BC CANCER BREAST SCREENING
Provincial Health Services Authority

Résultat du dépistage du cancer du sein

Notice Date :
Exam Date :

Jane Sample
100 Example Avenue
City, Province, Postal Code

Chère Jane,

Les résultats de votre récente mammographie de dépistage et/ou vos antécédents cliniques indiquent qu'un suivi est recommandé. Parfois, des examens supplémentaires, comme une mammographie et/ou une échographie mammaire, s'avèrent nécessaires . Ils permettent généralement de confirmer que vos seins sont en bonne santé. Dans certains cas, une biopsie tissulaire peut être requise. Environ 94 personnes sur 100 ont des seins en bonne santé. Pour les quelques personnes atteintes d'un cancer du sein, une détection précoce permet généralement de bénéficier d'un traitement optimal.

Votre résultat : Suivi recommandé
Prochaines étapes : Nous avons transmis la recommandation de suivi à la professionnelle ou au professionnel de la santé inscrit à votre dossier : Natalie Example. Cette personne pourra répondre à vos questions au sujet de vos résultats.

Une clinique d'imagerie médicale vous a peut-être déjà contacté pour fixer un rendez-vous. Si vous ne recevez pas d'appel au cours des prochaines semaines, veuillez communiquer avec votre professionnelle ou professionnel de la santé au sujet de votre aiguillage. **Si vous sentez une bosse ou si vous avez d'autres inquiétudes, veuillez consulter votre professionnelle ou professionnel de la santé afin qu'il ou elle puisse déterminer si d'autres examens sont nécessaires**.

Densité mammaire : Catégorie BI-RADS B. Veuillez consulter le verso de cette lettre pour obtenir de plus amples renseignements sur votre densité mammaire.

ÉVALUEZ VOTRE EXPÉRIENCE

Parlez-nous de votre expérience lors de votre mammographie. Balayez ce code QR ou visitez screeningbc.ca/breastfeedback pour remplir un bref questionnaire. Associez vos commentaires à votre rendez-vous en entrant ce code : **XXXXXXXXXXXX** ou laissez ce champ vide pour demeurer anonyme. Cela n'aura aucune incidence sur les soins que vous recevez.

Si vous préférez recevoir un questionnaire par la poste, envoyez un courriel à screening@bccancer.bc.ca avec l'objet : **Questionnaire sur le dépistage du cancer du sein pour XXXXXXXXXXXX.**

Dr. Charlotte Yong-Hing
Medical Director, Breast Screening Program

Si vous avez reçu ce rapport par erreur ou si votre professionnelle ou professionnel de la santé a changé, veuillez nous en informer au 1 800 663-9203.

Programme de dépistage du cancer du sein de la Colombie-Britannique (BC Cancer Breast Screening Program)
screening@bccancer.bc.ca
Centre de services aux clients :
1 800 663-9203

Numéro de santé personnel du client

Avis : XXXXXXXXXXXX

SAMPLE

Résultat du dépistage du cancer du sein

Screening Facility:

Sample Mammogram Screening Facility

Qu'est-ce que la densité mammaire?
Les seins sont composés de deux principaux types de tissus : le tissu fibroglandulaire et le tissu adipeux. Sur une mammographie, le tissu fibroglandulaire apparaît dense (solide), contrairement au tissu adipeux. La plupart des personnes ont à la fois du tissu dense et du tissu adipeux dans leurs seins. La densité mammaire correspond à la quantité de tissu dense comparativement au tissu adipeux. Il est normal et très courant d'avoir une certaine proportion de tissu mammaire dense. **Comment puis-je savoir quelle est ma densité mammaire?**
Un radiologue (une professionnelle ou un professionnel de la santé formé pour interpréter les examens d'imagerie) évalue votre densité mammaire à l'aide d'un système appelé Breast Imaging Reporting and Data System (BI-RADS) (Système de classification et de compte rendu en imagerie mammaire (BI-RADS)). Votre résultat BI-RADS figure au recto de cet avis. La densité mammaire augmente avec chaque catégorie :

BI-RADS A Vos seins sont composés presque entièrement de tissu adipeux.	**BI-RADS B** Vos seins sont principalement composés de tissu adipeux, avec quelques petites zones de tissu dense.	**BI-RADS C** Vos seins contiennent un mélange de tissu adipeux et de tissu dense.	**BI-RADS D** Vos seins sont composés presque entièrement de tissu dense.

La densité mammaire ne peut être observée que sur une mammographie et n'est ni liée à la taille ni à la sensation au toucher de vos seins. Elle varie d'une personne à l'autre et peut diminuer ou changer avec le temps, notamment avec l'âge.

Pourquoi est-il important de connaître ma densité mammaire?

1. Des études démontrent que le risque de cancer du sein augmente lorsque la quantité de tissu dense dans le sein est élevée. Toutefois, la densité mammaire n'a qu'une faible incidence sur votre risque global. Ne vous inquiétez pas si vous avez un tissu mammaire dense. C'est courant, mais vous pouvez discuter de votre risque global de cancer du sein avec une professionnelle ou un professionnel de la santé.

2. Un tissu mammaire dense peut compliquer la détection d'un cancer lors d'une mammographie. En effet, sur une mammographie, le tissu dense apparaît en blanc. Or, les masses ou les tumeurs apparaissent également en blanc. Cela signifie que le tissu dense peut parfois masquer une tumeur. C'est pourquoi il est important de consulter une professionnelle ou un professionnel de la santé si vous remarquez des changements dans vos seins, même si votre dernière mammographie était normale.

Existe-t-il des examens supplémentaires pour les personnes aux seins denses?
À l'heure actuelle, il n'existe pas suffisamment de données probantes pour recommander d'autres examens uniquement en fonction de la densité mammaire. Certaines recherches indiquent que des examens comme l'échographie mammaire peuvent détecter davantage de cancers chez les personnes présentant un tissu mammaire dense. Toutefois, l'échographie mammaire peut aussi entraîner davantage de résultats faussement positifs (fausses alertes). Un résultat faussement positif est un résultat anormal qui s'avère normal après des examens supplémentaires (comme une biopsie ou une intervention chirurgicale). Consultez une professionnelle ou un professionnel de la santé pour savoir si une échographie mammaire vous convient.

Si j'ai des seins denses, ai-je quand même besoin d'une mammographie?
Oui. La mammographie est le seul test de dépistage dont l'efficacité dans la réduction de la mortalité liée au cancer du sein a été prouvée. De nombreux cancers sont détectés à la mammographie même en présence d'un tissu mammaire dense. En plus des mammographies régulières, il est important de connaître l'apparence et la sensation normales de vos seins. Consultez une professionnelle ou un professionnel de la santé si vous remarquez des changements.
Vous pouvez également réduire votre risque global de cancer du sein en maintenant un poids santé, en demeurant active, en limitant votre consommation d'alcool et en allaitant si possible. Si vous suivez un traitement hormonal pour soulager les symptômes de la ménopause, discutez des risques et des avantages avec une professionnelle ou un professionnel de la santé ou apprenez-en davantage à screeningbc.ca/breast. La densité mammaire est un facteur de

SAMPLE

risque, mais elle ne signifie pas, à elle seule, que vous présentez un risque élevé. D'autres facteurs de risque comprennent l'âge, les antécédents familiaux de cancer du sein et certaines variantes génétiques héréditaires, notamment BRCA1 et BRCA2.

Visionnez une vidéo éducative et apprenez-en davantage sur la densité mammaire en visitant screeningbc.ca/breast. Si vous avez changé d'adresse, veuillez vous rendre à addresschange.gov.bc.ca afin de la mettre à jour auprès d'ICBC et de Health Insurance BC en même temps.

Inscrivez-vous à Health Gateway (healthgateway.gov.bc.ca) pour consulter vos lettres de dépistage en ligne.

Renseignements importants, traduction.

Certains documents sont traduits et accessibles à l'adresse suivante : screeningbc.ca/notifications.

Français | 中文 | ਪੰਜਾਬੀ | Deutsch | 한국어 | Español | Filipino |فارسی | Tiếng Việt | اللغة العربية | українська мова

BC Cancer recueillera et utilisera vos renseignements personnels pour fournir des services de dépistage, notamment les communications et le suivi, ainsi qu'à des fins d'évaluation du programme. Ces renseignements sont recueillis conformément aux paragraphes 26(c) et (e) de la FIPPA. Si vous avez des questions concernant la collecte et l'utilisation de vos renseignements personnels, veuillez envoyer un courriel à screening@bccancer.bc.ca. Pour en savoir davantage sur la protection de la vie privée, visitez ScreeningBC.ca.

SAMPLE